



• Evlynvukta
• Ill 3
■ Brian Wambu
■ Eleni Manou
■ Leslie Koyi, Ursula Nafula

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Attribution 4.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



■ Eleni Manou
■ Brian Wambu
■ Leslie Koyi, Ursula Nafula

Yira tny roxan

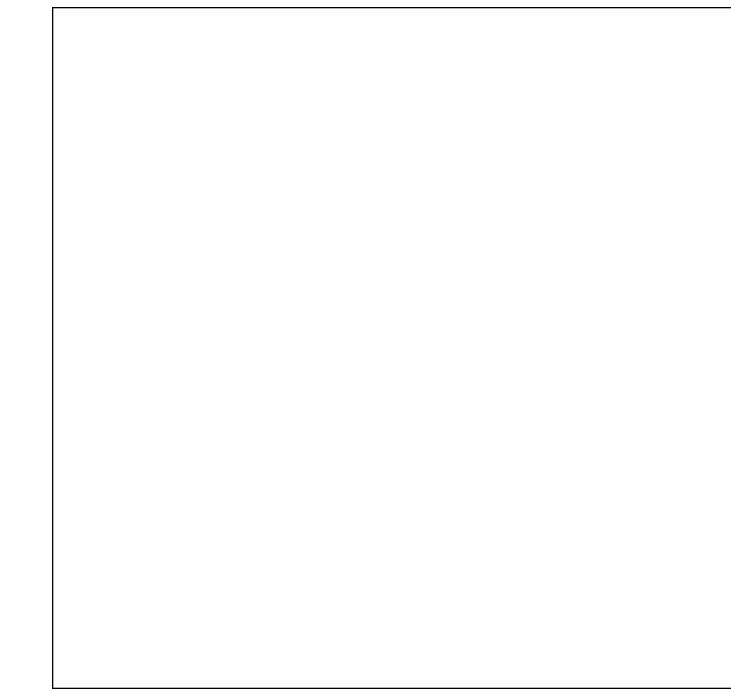
H hëpa tuo äfñea to qrttr

globalstorybooks.net

Global Storybooks

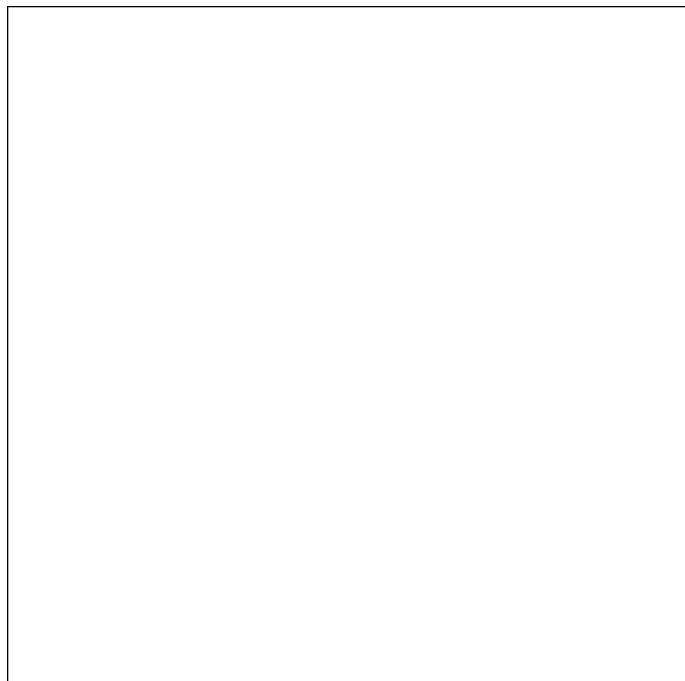


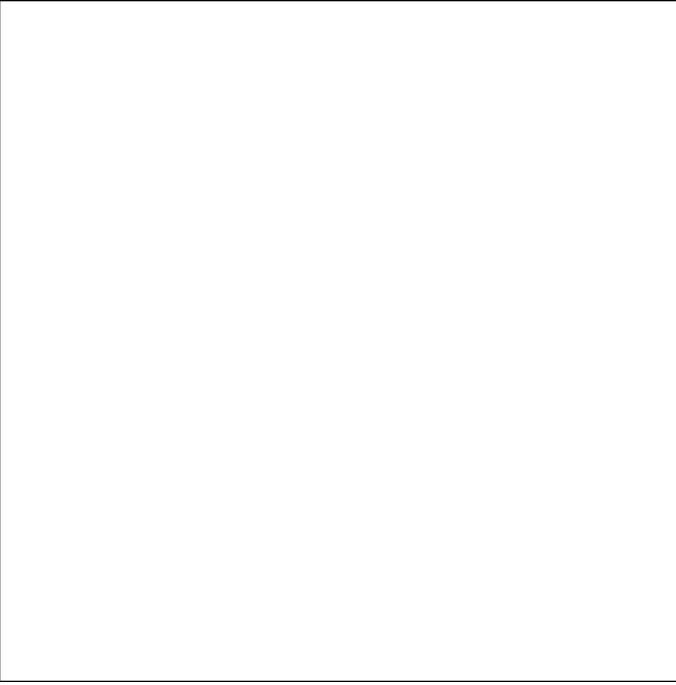
qrttr Yira tny roxan
H hëpa tuo äfñea to



Η μικρή στάση του λεωφορείου στο χωριό μου ήταν απασχολημένη με ανθρώπους και υπερφορτωμένα λεωφορεία. Στο έδαφος ήταν ακόμα περισσότερα πράγματα για φόρτωμα. Ντελάληδες φώναζαν τα ονόματα όπου πήγαιναν τα λεωφορεία τους.

τιού ἐπέπειται καὶ τρόφω.
φωνάζει. Αὐτὸς γέταν τοῦ ζωοφορείου
Εγὼ ἀκούσα τὸν βτεζάλην καὶ
«Λόγι! Λόγι! Ληγαλιβούτας ουτρκά!»

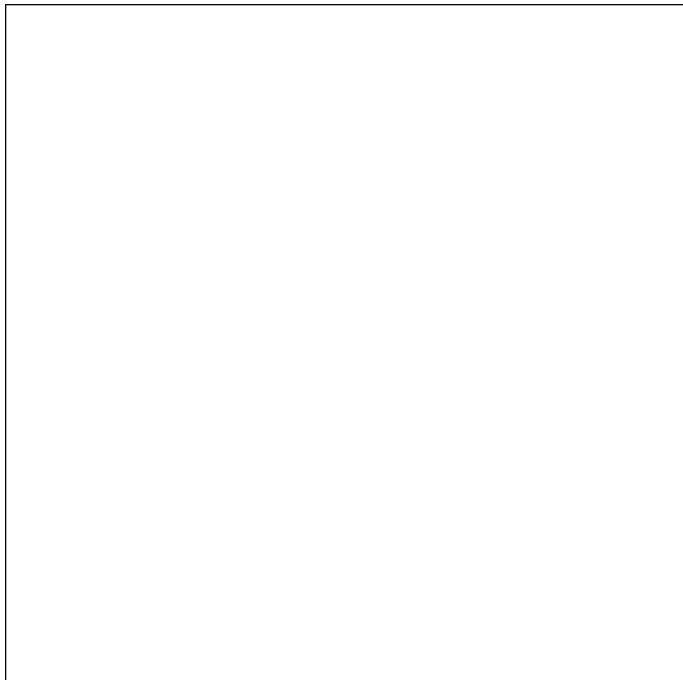




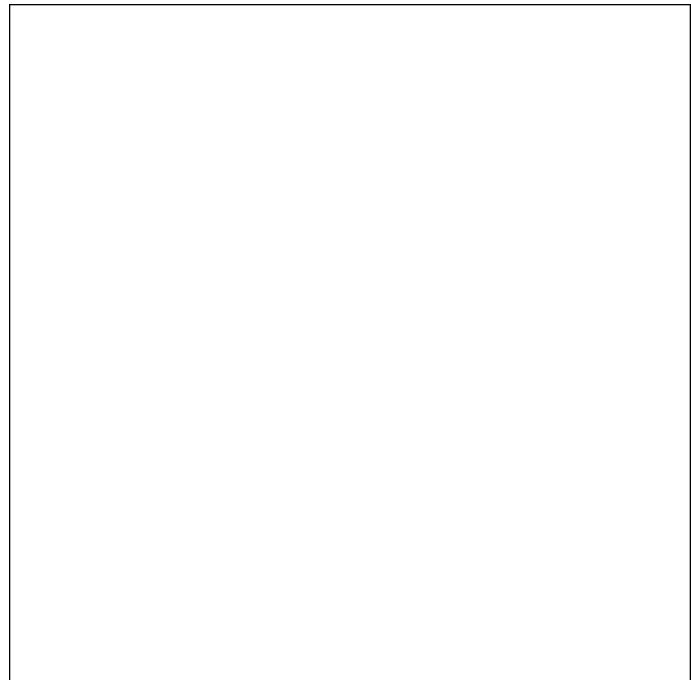
Το αστικό λεωφορείο ήταν σχεδόν γεμάτο, αλλά περισσότεροι άνθρωποι ακόμα πίεζαν για να ανέβουν. Μερικοί έβαζαν τις βαλίτσες τους κάτω από το λεωφορείο. Άλλοι έβαζαν τις δικές τους μέσα στα ράφια.

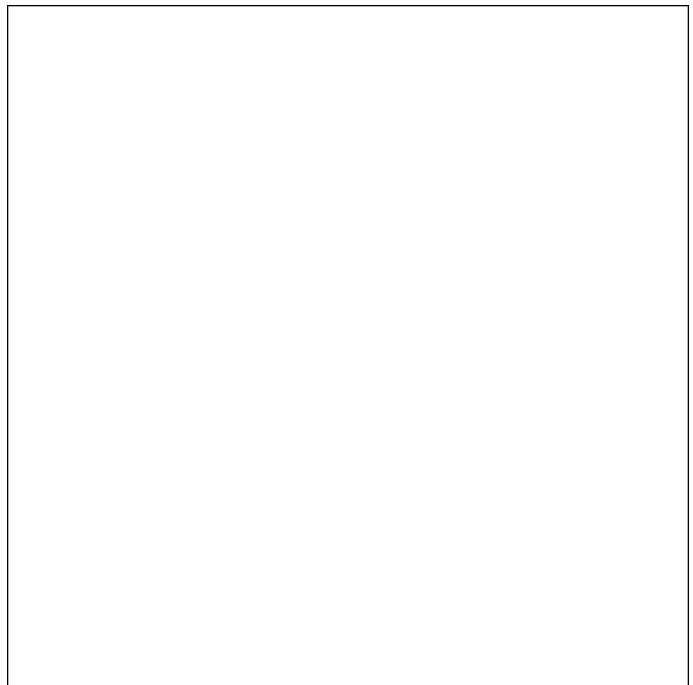
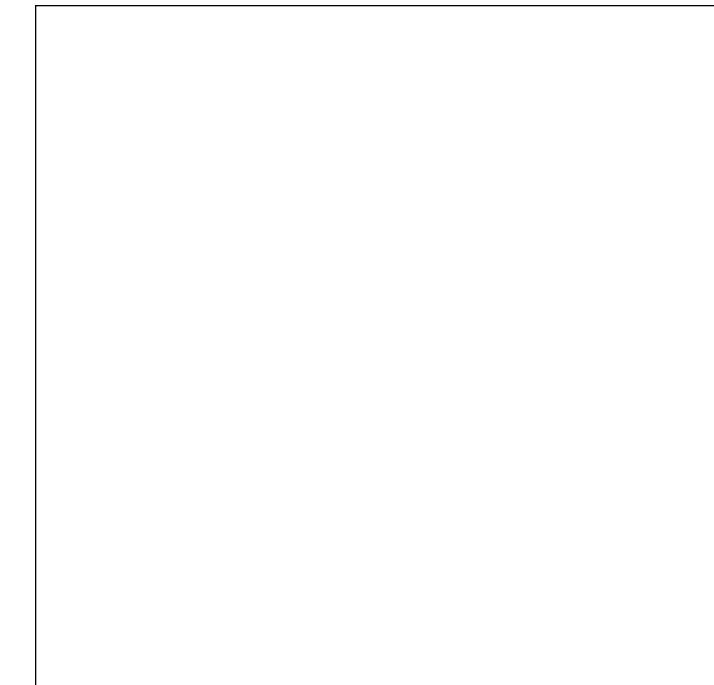


Το λεωφορείο επιστροφής γέμισε γρήγορα. Σύντομα αυτό θα επέστρεφε ανατολικά. Το πιο σημαντικό πράγμα για μένα τώρα, ήταν να αρχίσω να ψάχνω για το σπίτι του θείου μου.



ԵՎՎՈՒԹ ՈՊԵԼ ԱՊՅՈՒԹԵՊԱ, ՀՈՄՎՆՈՅԱ ԱՄԾԻ
ՋՈՎԱՅՈՒՆ ԽԵՐՈՒՄ ԿԱՐ ԿՊԱՍՅՑԻ ՅՐԱ
ԴՈՒՆ ԵՌՈՒՄ ՎԱ ՄԱՎԵ ՄԼՈՎ ՈՏՈ
ԽՈԲՐՈՒ ԽՈՒ ԱՊՄԱՀԱ ԵՆ ԽՈԿԲԻ ԽՈՒ
ԵԶՋՈՓԵԼՈ. ԿԱՐ ՄԿՈՆՀԱ ԵՀՅՈ ԱՄԾԻ ՏՕ



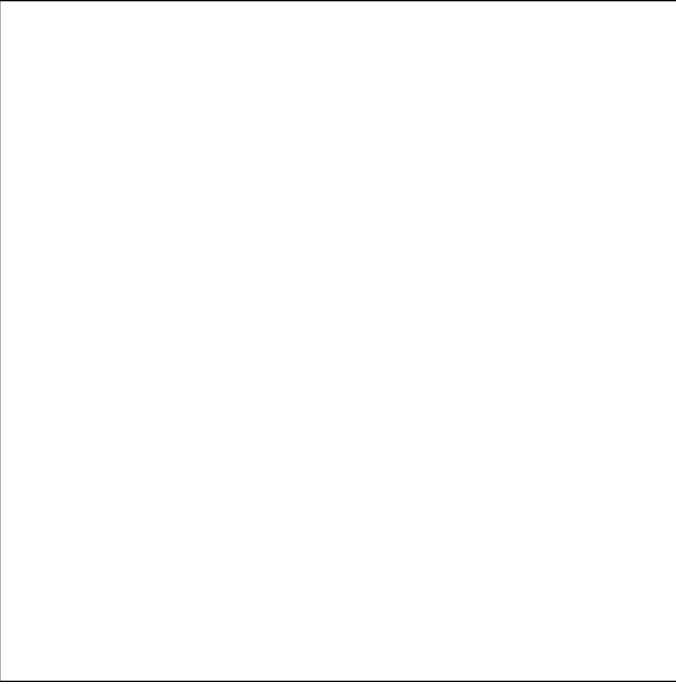


Εγώ στριμώχτηκα δίπλα σε ένα παράθυρο. Τα άτομο που καθόταν δίπλα σε μένα κρατούσε σφιχτά μια πράσινη πλαστική τσάντα. Φορούσε παλιά πέδιλα, ένα φορεμένο παλτό, και φαινόταν νευρικός.

Στο δρόμο, απομνημόνευσα το όνομα του τόπου όπου ο θείος μου ζούσε στη μεγάλη πόλη. Ακόμα το σιγομουρμούριζα όταν αποκοιμήθηκα.

מִתְּפָנָךְ בָּוּ וְבַעֲבָרָה יְהוָה;
וְאֶצְפָּדָךְ יְהוָה וְאֶתְּבָרָךְ תֹּאכֵל
יְהוָה קָדוֹשׁךְ יְהוָה; שָׁא לְחַדְּבָתָר
אֶסְפָּרָךְ; שָׁא פְּזַפּוּבָה וְאֶקְוַעַצְתָּ
מִתְּבָרָךְ. שָׁא זְבָרָךְ וְאֶנְתְּבָרָךְ יְהוָה
אֶלְעָדָךְ תֹּאכֵל וְאֶתְּבָרָךְ תֹּאכֵל

תְּרוּמָן.
חַזְיָא גַּדּוֹעַ. אֵל תְּקַיְּאוּבָה תָּבוּ חַזְיָא
חַזְיָא גַּדּוֹעַ. חַזְיָא גַּדּוֹעַ תְּרוּמָן.
קוּרְבָּנָה זְלָם אָתָּה וְאֶזְעָמָפְּגָזָה קָרָא
קוּרְבָּנָה זְלָם אָתָּה וְאֶזְעָמָפְּגָזָה קָרָא

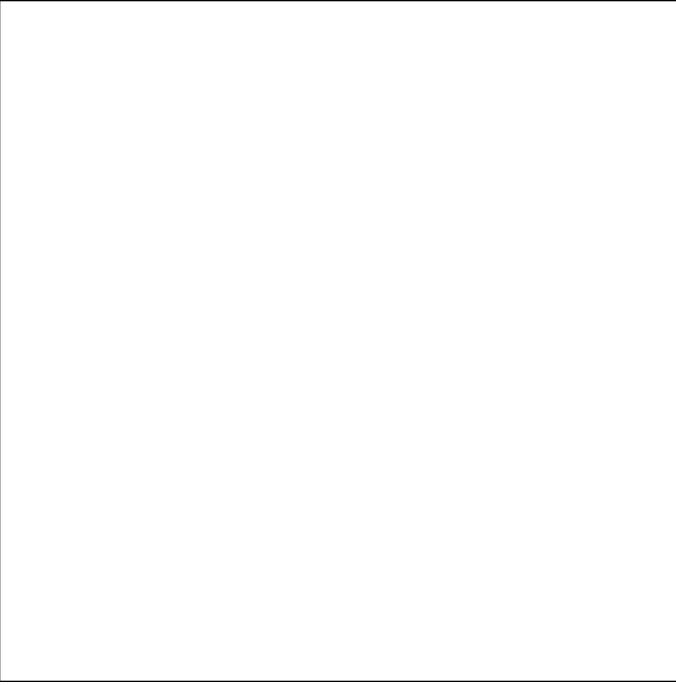


Το φόρτωμα ολοκληρώθηκε και όλοι οι επιβάτες κάθισαν. Οι μικροπωλητές ακόμα έμπαιναν στο λεωφορείο για να πουλήσουν τα προϊόντα τους στους επιβάτες. Όλοι τους φώναζαν τα ονόματα των προϊόντων που ήταν διαθέσιμα για πώληση. Οι λέξεις ακούγονταν αστείες σε μένα.

Καθώς το ταξίδι προχωρούσε, το εσωτερικό του λεωφορείου έγινε πιο ζεστό. Έκλεισα τα μάτια μου ελπίζοντας να κοιμηθώ.

תלפּוֹ כָּתוֹ Xwpřoּ Houּ קָבָדָה.
Avapwbtִּלְנְקָה אֲוֹ בְּאַתְּלִיְּוָוָה תְּוֵרָ
צְתִּילְוָה צְלָוָה אֲתָרוֹ כָּתוֹ תְּלָפָּאָפָּעָה.
וְתִּלְגְּוָן כָּתוֹ Xזְוּפְּוֶסְלִוּ, קְוִלְתָּאָ
קָאָטָוָל כָּתוֹ Xזְוּפְּוֶסְלִוּ אֲפָנָזְוָנָה

תְּלָפָּאָפָּעָה אֲוֹתָהָהָה אֲוֹתָהָהָה אֲוֹתָהָהָה.
כְּלָחָאָה Xפְּלִיחָהָה, אוֹתָהָהָה, אֲתָרָהָה
אֲפָחָהָה וְהָאָסְעָהָה. אֲוֹתָהָהָה תְּוֵרָ
אֲלָלוֹתָהָה אֲיְוֹפָאָהָה הָרְקָהָה וְהָאָקָהָה
מְפֻרְקוֹתָהָה אֲיְוֹפָאָהָה תְּוֵרָהָה,



Αυτές οι δραστηριότητες διακόπτονταν από το κορνάρισμα του λεωφορείου, ένα σημάδι ότι ήμασταν έτοιμοι να φύγουμε. Ο ντελάλης φώναζε στους μικροπωλητές να βγουν έξω.



Οι μικροπωλητές έσπρωχναν ο ένας τον άλλο για να βγουν από το λεωφορείο. Μερικοί έδωσαν πίσω ρέστα στους ταξιδιώτες. Άλλοι έκαναν τελευταία στιγμή προσπάθειες να πουλήσουν περισσότερα αντικείμενα.